

## Kamer der Volksvertegenwoordigers

## Chambre des Représentants

28 JANUARI 1954.

28 JANVIER 1954.

### WETSONTWERP

op het voortgezet onderwijs.

### PROJET DE LOI

sur l'enseignement complémentaire.

#### I. — AMENDEMENT

VOORGESTELD DOOR DE HEER VERLACKT.

#### I. — AMENDEMENT

PRÉSENTÉ PAR M. VERLACKT.

Art. 35bis (nieuw).

Art. 35bis (nouveau).

Een artikel 35bis (nieuw) invoegen dat luidt als volgt :

Insérer un article 35bis (nouveau), libellé comme suit :

« In elke school voor Voortgezet Onderwijs wordt een Schoolraad ingesteld.

Hij omvat minstens zes en hoogstens negen leden aangewezen door de Schooloverheid tussen de ouders wier kinderen de betrokken school bezoeken of bezocht hebben.

De lijst der leden van de Schoolraad wordt aan de Minister overgemaakt. De Minister benoemt de Voorzitter, voorgedragen door de Schoolraad. De Schoolbestuurder is secretaris van de Schoolraad.

De Schoolraad vergadert ten minste eenmaal per kwartaal.

Hij heeft als opdracht, alle initiatieven te nemen welke de band tussen ouders en school kunnen verstevigen. Zijn advies kan ingewonnen worden bij elke onderwijsaangelegenheid, zowel door de schooloverheid als door de Minister.

Het mandaat van lid van de Schoolraad is onbezoldigd. Het duurt drie jaar en is hernieuwbaar. »

« Il est institué un Conseil scolaire dans chaque école d'Enseignement complémentaire.

Il comprend au minimum six et au maximum neuf membres, désignés par l'autorité scolaire parmi les parents dont les enfants ont fréquenté ou fréquentent l'école susvisée.

La liste des membres du Conseil scolaire est transmise au Ministre. Le Ministre désigne le Président sur proposition du Conseil Scolaire. Le Directeur de l'Ecole est secrétaire du Conseil Scolaire.

Le Conseil Scolaire se réunit au moins une fois par trimestre.

Il a pour mission de prendre toute initiative de nature à renforcer les liens entre les parents et l'école. Il peut être consulté sur toute question concernant l'enseignement, tant par l'autorité scolaire que par le Ministre.

Le mandat de membre du Conseil scolaire est gratuit. Il est de trois ans et peut être renouvelé.

A. VERLACKT,  
G. LOOS.

(Zie ommezijde. — Voir au verso.)

Zie :

141 : Wetsontwerp.  
168 : Amendement.

Voir :

141 : Projet de loi.  
168 : Amendement.

G.

II. — AMENDEMENT  
PRÉSENTÉ PAR M. MUNDELEER.

Art. 5.

Après le premier alinéa de l'article 4 insérer un nouvel alinéa libellé comme suit :

« Le certificat d'études complémentaires pourra être homologué. »

II. — AMENDEMENT  
VOORGESTELD DOOR DE HEER MUNDELEER.

Art. 5.

Na het eerste lid van artikel 4 een nieuw lid invoegen, dat luidt als volgt :

« Het getuigschrift van studiën voor voortgezet onderwijs kan gehomologeerd worden. »

L. MUNDELEER.